

Annex IV.**Joint Declaration.**

It is understood that Chinese citizens in Danish territories and Danish subjects in Chinese territories shall hereafter pay such taxes or imposts as may be prescribed in the laws and regulations duly promulgated by the Danish and the Chinese Government respectively, provided that such taxes or imposts are not other or higher than those paid by the nationals of any other country.

sign: HENRIK KAUFFMANN.

sign: CHENTING T. WANG.

Bilag IV.**Fælles Deklaration.**

Der er Enighed om, at kinesiske Borgere indenfor danske Omraader og danske Undersaatter indenfor kinesiske Omraader herefter skal erlægge saadanne Skatter eller Afgifter, som er foreskrevet ved Love og Bestemmelser behørigt promulgeret af henholdsvis den danske og den kinesiske Regering, forudsat at saadanne Skatter eller Afgifter ikke er andre eller højere end de, der betales af noget andet Lands Borgere.

sign: HENRIK KAUFFMANN.

sign: CHENTING T. WANG.

**Bemærkninger til foranstaaende Forslag.**

Indtil henimod Midten af forrige Aarhundrede havde Kina intet Samkvem af Betydning med andre Lande og ingen traktatlige Overenskomster med disse, naar bortses fra visse Grænseaftaler med Rusland.

Efter Krigen med England i 1839—42, den saakaldte Opiumskrig, ændredes dette Forhold, idet Kina ved Nanking-Traktaten af 1842, der afsluttede Krigen, gik ind paa at aabne 5 Havne for den internationale Handel. Ved den samme Traktat forpligtede Kina sig iøvrigt til at tilvejebringe en Toldtarif med rimelige og faste Satser. I 1858 afsluttedes efter ny krigeriske Forviklinger de saakaldte Tientsin-Traktater med England, de Forenede Stater, Frankrig og Rusland. Ved disse Traktater aabnedes yderligere en Række kinesiske Havne for Handelen, de kinesiske Toldsatser blev fikseret til bestemte Beløb, de paagældende fremmede Statsborgeres Exterritorialitetsret (d. v. s. Fritagelse for kinesisk Jurisdiktion og Ret til at dømmes efter deres Hjemlands Love og af Hjemlandets Myndigheder) blev ud-

trykkeligt anerkendt og nærmere defineret, og der indrømmedes iøvrigt de nævnte Magter forskellige Rettigheder til Sikring af deres Interesser i Kina. Senere afsluttede en Række andre europæiske og amerikanske Stater, deriblandt Danmark, Traktater med Kina indeholdende Bestemmelser af lignende Karakter som Tientsin-Traktaterne.

En Række af Kinas ovenfor omtalte Traktater, der er uopsigelige fra kinesisk Side, indeholder en Bestemmelse om, at Traktaternes kommercielle Artikler skal kunne forlanges revideret til nærmere fastsatte Tidspunkter. I Overensstemmelse med den nationale Bevægelses stærke Krav om Frigørelse for de ensidige traktatmæssige Baand, der af Kina betragtes som uforenelige med Landets Værdighed, har de kinesiske Regeringer i de senere Aar konsekvent fulgt den Politik til de Tidspunkter, der var fastsat for en eventuel Revision af Traktaternes kommercielle Artikler, og under Paaberaabelse af Bestemmelserne derom, at meddele vedkommende kontraherende Land,